

HASTA

ENCONTRARLOS!

FEDERACION LATINOAMERICANA DE ASOCIACIONES DE FAMILIARES
DE DETENIDOS - DESAPARECIDOS (FEDEFAM)

BOLETIN INFORMATIVO AÑO III - NUMERO 11 - Jul. - Agosto 1984

EDITORIAL

Hemos repetido muchas veces que uno de los objetivos que persigue la detención-desaparición de los opositores es descargar el terror en la sociedad. Este terror paraliza a la gente haciéndola vivir con miedo, negándose no sólo a hacer sino a pensar cualquier cosa que podría ser considerada "anormal". Hay que cuidarse de todo y hasta enseñar a los niños a cuidarse. Este terror del Estado roba al pueblo no sólo su libertad sino su posibilidad de comunicación y de solidaridad. Nos hace ver al otro siempre como peligroso y la confianza pasa a ser un valor que hay que sepultar. El terror, con el fin de deshumanizar, trata de destruir cualquier vestigio humano que quede en la persona.

Cuando hace varios años, el Almirante Massera (de Argentina) hizo un discurso sobre el tema "Viva la muerte", pudo haber hablado en nombre de todos los represores latinoamericanos. Efectivamente el terrorismo de Estado con su Doctrina de la Seguridad Nacional, las detenciones-desapariciones, la tortura, el encarcelamiento político y los asesinatos, pretende sembrar la destrucción de la vida humana en todas sus dimensiones por más que aspire justificar todo con la invocación a la civilización occidental y cristiana.

Pero nuestra lucha es por la vida de los desaparecidos y por la vida y la libertad de todos. Defendemos la vida en todas sus manifestaciones y la libertad de pensar, de crear y de hacer de este mundo una sociedad más justa.

Empezamos nuestra lucha peleando por la vida de nuestros desaparecidos y luego seguimos peleando por la de todos. Pero ahora comprendemos que hay muchas formas de morir. Por eso peleamos por la vida que es también solidaridad, unión, justicia, verdad. La vida es la vida de un pueblo, de una sociedad, de los más desprotegidos. Nuestra lucha es por la vida plena de nuestros familiares y la de todos. Por la vida que es también arte y música, que es familia y dignidad, que es justicia y es paz. Por eso es tan importante tener, por ejemplo, el aporte de los artistas populares que se han solidarizado con nuestra lucha.

Finalmente, si quedara alguna duda sobre los objetivos letales de estos señores y sus cómplices bastaría recordar para que ella se disipe que también desaparecen o matan a niños. Estos crímenes los cometen para destruir la vida, porque hasta la de un niño les resulta incómoda por su promesa de futuro y de esperanzas.

Defenderemos a los niños, a los jóvenes y a todos de estas fuerzas tan oscuras e invitamos a todos a participar de las jornadas del 30 de agosto de este año, el *Año Internacional de lucha contra la Desaparición Forzada*, bajo el lema **POR LA VIDA Y LA LIBERTAD**, comprometiéndose a vivir a fondo todos los valores de la vida que hemos heredado de nuestros pueblos latinoamericanos.

CARTAS RECIBIDAS

Hace algún tiempo recibimos, con agradable sorpresa, una publicación para niños, llamada "Indianito".

Junto a ella venía una carta de la cual reproducimos:

"...Queremos en este sentido, colaborar en la gran labor que ustedes realizan. Creemos que se puede hacer mucho aún en este campo. Nosotros tramos de ayudar organizando apoyo directo a los niños más necesitados, pero queremos también denunciar con más fuerza el drama que viven los menores desaparecidos, especialmente. Es en ese sentido que nos interesa conocer el trabajo de ustedes, y nos atrevemos a pedirles nos colaboren con materiales. Necesitamos nóminas, fotos y todo tipo de material respecto a niños presos o desaparecidos. Nos conmueve profundamente este drama y queremos también entregar nuestro esfuerzo. Demás está decirles, entonces, que si en algo podemos ayudarles lo haremos gustosamente. Pero sí les pedimos con fuerza que esta carta no pase al archivo del olvido. A me-

nudo con amigos y organizaciones comentamos el increíble caso de los pequeños desaparecidos, pero sin datos concretos a muchas personas le suena como algo lejano. Teniendo más datos, seguro que hay motivación para actuar, por lo mismo les rogamos nos sugieran qué podemos hacer para que nuestro trabajo sea más efectivo.

**DIRECCION:
INDIANITO
Lars Hillesgt 3
5000 Bergen
NORUEGA**

Nuestras Asociaciones tienen tendida solidariamente la mano del equipo de "Indianito".

Reproducimos también un artículo que muestra como introducen a sus niños lectores en el tema del exilio.

Amiguitos lectores:

Hablemos de algo bueno. De un avión que llegó al Aeropuerto Carrasco, por ejemplo, procedente de España un día después de Pascua...

Cuando aterrizó el avión, en su interior estallaron aplausos y gritos de júbilo. Afuera, en el aeropuerto, sucedía lo mismo. Quizás nunca antes un vuelo condujera una carga tan hermosa: 154 niños y jóvenes uruguayos, hijos de exiliados políticos que venían a reencontrarse con la patria.

Todos ellos habían salido del país siendo muy pequeños, y ya casi nada se acordaban del Uruguay. Otros nacieron en el extranjero y sólo conocían el país por fotos, por los relatos de los mayores. Pero aquí estaban, impacientes por salir del aeropuerto e ir al encuentro de esta aventura que más que realidad parecía un sueño.

El trayecto hasta un local sindical ubicado en Montevideo, se transformó en una fiesta inolvidable. El público rebasó las calles, para

ver y saludar a los niños del exilio. ¡Para demostrarles cuánto cariño siente el pueblo uruguayo por los "gurises" que viven lejos de la patria!

La alegría y la emoción se juntaron. Los niños desde los buses gritaban: "¡Nuestros padres volverán! ¡Nuestros padres volverán!" Y desde las calles, con lágrimas en los ojos de muchos, la multitud respondía: "¡Volverán, volverán!"

Así fue el inicio de este reencuentro. Los días siguientes fueron iguales. Toda la prensa, la TV, las radios hablaban del tema único: El regreso de los chicos.

"Todo fue tan lindo a la llegada —declaró una pequeña—, que esa misma noche soñé que mi mamita estaba libre" (su madre es prisionera política).

Ojalá la madre de esta niña, y todos los padres, todos los presos estén muy pronto libres.

Hasta aquí los dejo. Ahora lean y ¡Buena suerte!

ARGENTINA

Muchas veces se ha incriminado al movimiento de familiares argentino de "desestabilizar" con sus peticiones a la democracia. Nada más injusto. El movimiento de familiares argentino levanta con total madurez sus consignas que no son ni desubicadas ni desesta-

bilizadoras sino claras, justas y adecuadas. Por ello cobra pleno valor que los familiares sigan en la calle, en la plaza, junto al resto del movimiento popular, su lucha.

Reproducimos a continuación dos textos que nos parecen ilustrativos de lo antedicho.

Desde que comenzó nuestra lucha, hace ya 8 largos años, reclamamos para nuestros seres queridos: "Aparición con vida".

El gobierno nos dice que no encuentra a ningún desaparecido vivo y durante dos meses los medios de difusión han informado hasta la saturación sobre el hallazgo de cientos de cadáveres NN y del levantamiento de tumbas colectivas. Parecería entonces que nuestra consigna "Aparición con vida" es una utopía. Y hoy, como durante estos largos años, lo seguimos reclamando. Porque, si nuestros hijos, padres, hermanos, nietos, esposos, fueron detenidos **vivos** y luego desaparecieron, en su mayoría secuestrados de sus hogares, lugares de trabajo y estudio, encapuchados, amordazados y maniatados delante de testigos, de que otra manera que **vivos** podemos reclamarlos.

Los reclamamos vivos no porque creamos que todos estén con vida. Los reclamamos con vida porque todas nuestras denuncias efectuadas ante autoridades gubernamentales y ante la justicia, no han tenido respuesta. Nadie se ha hecho responsable del secuestro ni de su posterior cautiverio.

Nadie pone junto a cada nombre de las largas listas de detenidos-desaparecidos, su condi-

ción, haciéndose responsable con su nombre y apellido de la muerte de nuestros seres queridos. Y hasta entonces, no seremos nosotros, los familiares, los que asumiremos esa situación.

La denuncia de detención y posterior desaparición de personas, radicadas en los Tribunales de Justicia de todo el país, significan la ejecución de un delito que al no haberse investigado y resuelto, mantiene su permanencia. Es decir que mantiene su condición de delito continuo, hasta que no sea resuelto definitivamente.

Y mientras tanto, consideramos que toda persona detenida viva y posteriormente desaparecida, está viva, hasta que se pruebe lo contrario, posición fundada en la legislación vigente.

Por estas razones, precisamente, nos es necesario asumir

- * APARICION CON VIDA
- * EXIGIMOS UNA RESPUESTA

**Familiares de Desaparecidos y Detenidos
por Razones Políticas
Abril 1984**

POR QUE SEGUIMOS YENDO A LA PLAZA

Las Madres compartimos la alegría de la inmensa mayoría de los argentinos ante la recuperación de la democracia. Por ello nos asociamos al regocijo general del 10 de diciembre por la asunción del mando por el presidente constitucional, Dr. Raúl Alfonsín, aunque inevitablemente teñido con nuestra particular y terrible carga de congoja y esperanza.

Como ciudadanas y como madres de "detenidos-desaparecidos", las Madres participamos y seguiremos participando activamente en esta democracia naciente en la que el pueblo argentino tiene cifradas tantas expectativas e ilusiones.

Esa participación activa implica el apoyo sin retaceos al Gobierno Constitucional. **TODOS** los argentinos no podemos permitir más golpes de Estado. Pero esa participación activa también significa manifestar, y si es necesario públicamente, nuestras discrepancias con medidas o decisiones que estimemos como de dudosa eficacia o desacertadas. Más aún, es nuestra obligación hacerlo, puesto que ese es el deber de todo buen ciudadano en el marco de una democracia plural y libre en cuyo seno el disenso debe ser expresado civilizadamente.

Pensar otra cosa, confundir el apoyo crítico, el cuestionamiento honesto de medidas

(Viene de pág. 3)

que adopte un Gobierno Constitucional, con un cuestionamiento a la legitimidad de ese mismo gobierno, está fuera de toda cuestión. Es suponer que la firme adherencia a los principios republicanos y democráticos que marca nuestra Constitución obliga a la unanimidad en la opinión, al ocultamiento del disenso, que son precisamente los signos característicos de la dictadura.

Es saludable y necesario ejercer ese apoyo crítico y señalar errores y aciertos. Es el alimento necesario para el fortalecimiento de la democracia.

En eso estamos las Madres, por ello —sin prestarnos a intereses ni juegos subalternos de nadie— mantendremos en alto nuestro reclamo.

Y por eso seguimos yendo a la Plaza de Mayo todos los jueves. Nuestro grito aún no ha tenido respuesta. Deben aparecer los “detenidos-desaparecidos” que estén con vida y se nos debe la información pormenorizada de la suerte de todos y cada uno de ellos.

Finalmente los culpables de los secuestros, torturas y asesinatos deben ser juzgados y penados conforme a la magnitud de sus crímenes. A mayor responsabilidad mayor castigo.

Este juzgamiento debe ser ejemplar y conocido por todo el pueblo que así podrá tener la certeza de que el horror no se repetirá, que el NUNCA MAS será efectivamente **nunca más**. Por eso cuestionamos que los militares acusados sean juzgados por un tribunal castrense y no por por la Justicia Ordinaria Penal como cualquier otro ciudadano. Por eso insistimos en la Constitución de una Comisión Bicameral Investigadora ya que el Congreso, en tanto Poder Legislativo, cuya Cámara Joven es la representación del pueblo mismo, es el ámbito, la caja de resonancia adecuada para la consideración de un problema que afecta al pueblo todo, así como la Plaza de Mayo, escenario de nuestra resistencia a la Dictadura durante largos siete años, es el ámbito natural para que las Madres sigamos manifestando nuestro reclamo.

Así y sólo así, con Verdad y Justicia, podrán recuperar, los argentinos, el sentido ético de la vida sin el cual nada perdurable, nada que valga la pena, puede ser construido.

**Madres de Plaza de Mayo
Febrero, 1984**

MONSEÑOR ANGELELLI

El día 4 de agosto de 1976 fue asesinado en un supuesto accidente el Obispo de La Rioja, (Argentina), Mons. Enrique Angelelli. Él iba a la localidad de Chamental para asistir al entierro de dos sacerdotes asesinados y hacer una investigación de los hechos; cuando volvió a La Rioja con una carpeta llena de pruebas contra los responsables de estos asesinatos para presentarla a la justicia fue que, según la versión oficial, sufrió el accidente, debido a un reventón de un neumático. Según testimonios lo que sucedió no fue accidental. Un Peugeot blanco persiguió al auto del Obispo y le provocó el vuelco. El Obispo no murió en el accidente sino que fue sacado de su vehículo y asesinado con golpes en la nuca. Mons. Angelelli estuvo tirado en la ruta durante seis horas con la sotana sin un rasguño, cosa rara en alguien que supuestamente en el vuelco, había sido despedido a través del parabrisas. Apenas producido el “accidente” llegaron fuer-

zas militares y policiales, en número mayor de cincuenta, que impidieron a cualquier persona acercarse al Obispo. La carpeta de pruebas que él llevaba, llegó directamente a manos del Ministro del Interior, Gral Harguindeguy y no a la justicia. El vehículo fue sustraído por la policía para borrar toda prueba. Posteriormente el hecho fue silenciado. Aún hoy, a ocho años del asesinato, este ha quedado en la impunidad total. Ante esto, las siguientes palabras de Monseñor Angelelli mantienen y acrecientan su vigencia:

“Necesitamos dejarnos penetrar por el Evangelio; necesitamos que la Palabra viva de Dios penetre nuestra vida y la vida de todo el pueblo; necesitamos de mayor encuentro y reconciliación, no para cubrir injusticias y desequilibrios sociales y morales. No podemos hablar de mucha reconciliación, si aún en nuestra tierra tienen carta de ciudadanía la injuria, la calumnia y la mentira”■

PARAGUAY

El pasado 15 de agosto cumplió treinta años en el poder, el general Alfredo Stroessner, dictador de Paraguay. Este país, del cual poco se habla, es rico en petróleo, uranio, energía hidroeléctrica, tierras fértiles, etc., pero sus verdaderos dueños son seis grandes transnacionales.

Más de tres cuartas partes del territorio paraguayo pertenecen a empresas extranjeras, en especial norteamericanas. Mientras tanto, el campesino paraguayo vive sumido en la miseria y las privaciones.

Uno de cada tres paraguayos se ha visto obligado a emigrar por causas políticas y económicas. A fines de 1983, la desocupación llegó a más de 300 mil personas, el 30% de la población activa. El contrabando es la principal industria del país. Es uno de los centros de distribución de drogas en América. Después de Haití, Paraguay se convierte en el segundo país más atrasado en el Continente.

El 60% de la población paraguaya vive en el campo en condiciones precarias. Sólo el 15% de sus viviendas tiene agua potable y la mayoría de la población campesina sufre de anquilostomiasis. El territorio paraguayo cuenta con una superficie de 40.675.400 hectáreas, la mitad de estas tierras son fértiles, sólo un 3% está dedicado al cultivo, 37% a los pastos y el resto es ocupado por bosques. La asistencia médica es deficiente y atrasada. La mortalidad infantil es aterradora, de cada mil niños nacidos vivos, 125 mueren sin llegar al primer año de edad.

Mientras tanto, la política dictatorial del general Stroessner, está signada por la tortura, "desapariciones", asesinatos y el silencio atroz. Napoleón Ortigoza cumplirá 22 años de prisión en diciembre próximo. Los "desaparecidos" suman varias decenas. Hay paraguayos desaparecidos en Paraguay y Argentina, como uruguayos y chilenos desaparecidos en Paraguay.

Desde finales del mes de julio, una nueva oleada represiva sacude al campo paraguayo hasta hoy. Cientos de ranchos incendiados, mujeres violadas, niños maltratados por efectivos del ejército y la policía es el saldo trágico de la represión a los campesinos del Alto Paraná. En esta zona se encuentran 5000 familias en situación alarmante quienes recurren a la ocupación de tierras como forma de presión para que sean satisfechas sus demandas.

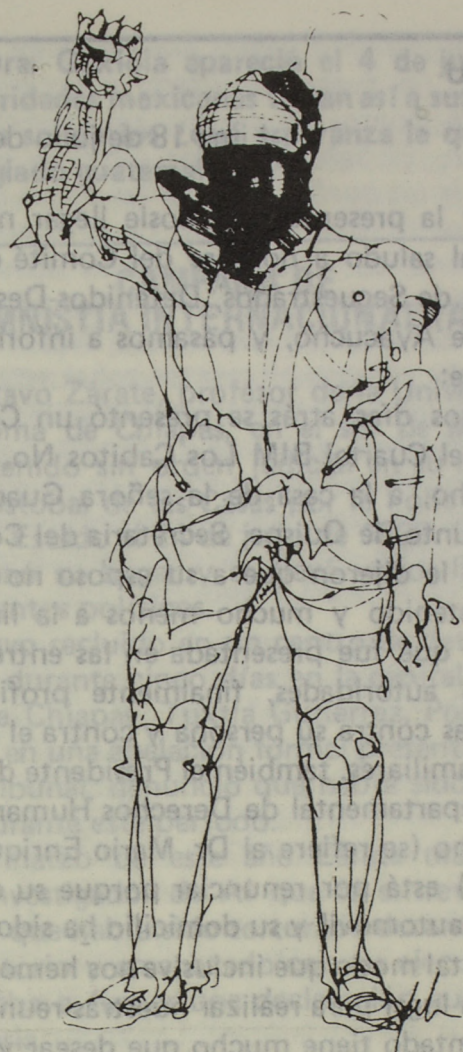


Ilustración tomada de "Polémica"

Ultimamente las ocupaciones se han generalizado y producido simultáneamente en 15 localidades.

El régimen de Stroessner ha tenido que multiplicar, a raíz de la protesta popular, la cantidad de policías, soldados y todo tipo de funcionarios en las principales ciudades de Alto Paraná y Canendiyú, atribuyendo como siempre, las "invasiones" simultáneas a organizaciones ajenas a los campesinos de "inspiración comunista y subversiva".

Así esta dictadura hace retroceder, momentáneamente, la protesta popular y mantiene la dominación. Sin embargo, el régimen tiene todavía margen de maniobra, pero éste se va estrechando rápidamente hasta el punto que se considera por la administración Reagan, la necesidad imprescindible de respaldar al dictador Stroessner, dándole abiertamente luz verde en materia de represión.

Así el viejo dictador conmemora sus 30 años en el poder. Sin embargo continúa la presión interna y externa para que en ese olvidado país reine el respeto hacia los más elementales derechos del pueblo, a lo cual se llegará únicamente, cuando ese régimen desaparezca ■

PERU

Lima 18 de julio de 1984

"Por la presente hacemos llegar nuestro fraternal saludo a nombre del Comité de Familiares de Secuestrados, Detenidos-Desaparecidos de Ayacucho, y pasamos a informar lo siguiente:

...Unos días atrás se presentó un Comandante del Cuartel BIM Los Cabitos No. 51 de Ayacucho, a la casa de la señora Guadalupe Ccallocunto de Quispe, Secretaria del Comité, a quien le dijeron que a su esposo no lo habían detenido y mucho menos a la lista de los 287 que fue presentada en las entrevistas con las autoridades, finalmente profirieron amenazas contra su persona y contra el Comité de Familiares, también el Presidente del Comité Departamental de Derechos Humanos de Ayacucho (se refiere al Dr. Mario Enrique Cavalcanti) está por renunciar porque su despacho, su automóvil y su domicilio ha sido atentado de tal modo que inclusive nos hemos quedado sin lugar para realizar nuestras reuniones, este atentado tiene mucho que desear y creemos que son las mismas personas que han ido a la casa de la señora Guadalupe, por todo esto les pedimos muy especialmente se manden notas de protesta ante el Gobierno Peruano frente a este hecho".

FEDEFAM expresa su solidaridad con la Sra. Guadalupe Ccallocunto y con el Dr. Cavalcanti cuyo único delito es defender los derechos de los hombres y el pueblo de Ayacucho. Igualmente exhortamos a nuestras asociaciones, grupos de apoyo y amigos a enviar cartas de protesta a:

Sr. Presidente de Perú
Don Fernando Belaúnde Terry
Palacio de Gobierno
Plaza de Armas
Lima - PERU

Gral Adrián Huamán Centeno
Jefe del Comando Político - Militar
Cuartel "Los Cabitos"
Ayacucho - PERU

MEXICO

AGENTES DE GOBERNACION SECUESTRAN A DOS RELIGIOSAS Y UNA DOCTORA DE LA DIOCESIS DE SAN CRISTOBAL

Dos religiosas de la Diócesis de San Cristóbal (Edo. Chiapas - México) fueron detenidas arbitrariamente por agentes gubernamentales el viernes 29 de junio. El día anterior, según testigos presenciales, la Dra. Miriam Gaxiola que trabaja actualmente para la misma diócesis, también fue secuestrada por las autoridades y nada se sabe de su situación y paradero...

Los hechos sucedieron de la siguiente manera:

El miércoles 27 de junio la Dra. Gaxiola salió del campamento de Chajul, donde normalmente reside la comunidad religiosa, para visitar y atender a los casi 6000 refugiados guatemaltecos del campamento llamado Puerto Rico, el mayor de todo Chiapas. Al llegar allí la doctora se encontró con que unos 4000 refugiados habían cruzado el Río Lacantún para internarse en la selva lacandona por temor a un gran número de militares que llegaban a su campamento para iniciar su traslado a Campeche. El miedo de los refugiados es doble. Por una parte, temen la reubicación a Campeche y han escrito cientos de cartas a las autoridades y alas instituciones humanitarias de ayuda y solidaridad pidiendo no ser trasladados a cientos de kilómetros de su patria y dando razones serias que avalan su petición; por otra parte, la sola visión de militares los espanta, pues están traumatizados por la muerte y destrucción que estos han sembrado en sus aldeas.

Dos religiosas salieron al día siguiente (jueves 28 de junio) para el campamento de Puerto Rico con el fin de reforzar el trabajo de la Dra. Gaxiola. Al llegar ellas también constataron lo que estaba sucediendo. Trataron de localizar a la doctora; era tarde y no lo lograron. El viernes 29 por la mañana preguntaron a los agentes de migración por ella y éstos con los ojos bajos, les dijeron que no la habían visto. Por fin, algunas personas les informaron que las autoridades se la habían llevado en una avioneta el día anterior entre la una y una media de la tarde.

A eso de las 10 de la mañana un agente de gobernación y uno de migración con varios engaños quisieron llevarlas a un lugar muy dis-

tante (Boca de Lacantún). Entreviendo la treta, ellas se negaron a ir. Otro agente les dijo que tenían que ir a hacer algunas declaraciones y las amenazó con emplear violencia para llevarlas allá, y jalando a una del brazo las subió a una avioneta. Las dos, atemorizadas por las amenazas y por la pistola que portaba el agente que las conducía, optaron por no oponer más resistencia.

Ya en vuelo las religiosas notaron que la avioneta tomaba otro rumbo que el anteriormente indicado. Al decir ellas esto, les vendaron los ojos con unos paliacates sucios.

La avioneta aterrizó en San Cristóbal de Las Casas. Cubiertas con unas chamarras y obligadas a agacharse para no ser vistas, las hermanas fueron trasladadas a un local donde les quitaron los paliacates y les cubrieron nuevamente los ojos con vendas elásticas. Allí se les sometió durante casi 15 horas a duro interrogatorio, separadas y siempre con los ojos vendados. Fueron preguntas muy minuciosas sobre sus personas, familia, lugares y tipo de trabajo que han ejercido en su vida religiosa, preparación recibida, su congregación y los trabajos que ésta realiza en Oaxaca y otros lugares. También les preguntaron sobre la índole de los refugiados, qué sabían ellas sobre la guerrilla y sobre la situación centroamericana, cuáles son las actividades del Sr. Obispo y del Comité Cristiano de Solidaridad en la Diócesis, en especial sobre sacerdotes y religiosas que atienden directamente a los refugiados.

Hacia la media noche las subieron de nuevo a un vehículo, les cubrieron la cabeza y agachadas las sacaron de la ciudad. A la una y media de la madrugada del día 30 de junio, exactamente a dos meses del ataque al Chupadero, las abandonaron en una calle oscura de Tuxtla Gutiérrez después de quitarles las vendas de los ojos y advertirles que no intentaran identificarlos y que se abstuvieran de hablar de lo sucedido. De no observar esto algo les podría pasar a ellas o a la otra religiosa que decían tener también capturada. Asimismo les prohibieron comunicarse telefónicamente con cualquier persona y les recomendaron abandonar Chiapas y no volver más a los campamentos.

**Tomado de un Comunicado de Prensa del
Comité Cristiano de Solidaridad de la
Diócesis de San Cristóbal
Julio 2 de 1984**

La Dra. Gaxiola apareció el 4 de julio. Si las autoridades mexicanas tratan así a sus compatriotas solidarios ¿qué esperanza le queda a un refugiado guatemalteco?

CAMPAÑA DE AMNISTIA INTERNACIONAL (AI)

Gustavo Zárate, profesor de la Universidad Autónoma de Chiapas, en el sur de México, fue detenido sin orden judicial en su casa en San Cristóbal de las Casas por la Policía Judicial del Estado el 24 de julio de 1983. La policía allanó su hogar y se llevó varios libros y documentos políticos.

Estuvo recluido en un centro de detención secreta durante cinco días en la capital del estado de Chiapas, Tuxtla Gutiérrez. Posteriormente, en una apelación formal presentada ante el tribunal, denunció que había sido torturado durante este período.

En marzo de este año Zárate manifestó a un investigador de AI que lo entrevistó en prisión que había sido torturado durante el interrogatorio y amenazado con ser ejecutado si se negaba a firmar una declaración autoincriminatoria.

Señaló también que fue golpeado repetidamente, que se le aplicaron descargas eléctricas en las partes sensibles del cuerpo y que se le había introducido agua mineral por las fosas nasales.

Antes de su detención, Gustavo Zárate había sido Director de la Facultad de Ciencias Sociales en la Universidad de Chiapas y había participado en una campaña por la reforma universitaria. Apoyaba a las organizaciones de campesinos independientes e indígenas en la región —el uso y la propiedad de la tierra son motivo de graves conflictos en Chiapas, cuyos protagonistas son por lo general las comunidades indígenas y los terratenientes privados.

Se ruega enviar cartas cortésmente redactadas solicitando su liberación a:

**Exmo. Señor Presidente de los Estados
Unidos Mexicanos,
Miguel de la Madrid Hurtado
Palacio Nacional / 06067 - México D.F.
México**

**Extracto del Boletín de
Amnistía Internacional, junio '84**

Habitualmente damos cuenta de los crímenes que las fuerzas militares y de seguridad cometen contra el pueblo salvadoreño. Sin embargo, El Salvador tiene también otra cara: la de un pueblo que, en las zonas controladas por él, vive —a pesar de la guerra— de otra forma, de acuerdo a valores nuevos, los que todo el pueblo salvadoreño aspira que estén en la base de un nuevo país. Esta vez, queremos dar algunos elementos sobre esta nueva realidad, para ir completando de esta manera, una visión más global de El Salvador de hoy. Para ello seleccionamos trozos de un relato de un sacerdote que hace trabajo pastoral en una de esas zonas, publicado en "Carta a las Iglesias" (Nos. 67 y 68, mayo '84).

"A causa de la guerra, El Salvador se ha dividido en diversas zonas. Unas están bajo el control gubernamental y de la fuerza armada, otras son conflictivas y otras son controladas por el FMLN. La guerra homogeniza a todo el país en cierto sentido, pero hay grandes diferencias en la vida cotidiana, según se viva en la ciudad o en el campo, en una zona o en otra.

En las zonas gubernamentales la vida de la población es conocida y es dada a conocer por los medios de comunicación y por los observadores que vienen de fuera. Las zonas controladas, sin embargo, son menos conocidas; de ellas, por lo general, sólo se dan noticias de guerra. Y sin embargo, las zonas controladas tienen significación para el conocimiento de la realidad del país, pues muchos miles de personas viven en ellas y están experimentando nuevas formas de vida social".

PRODUCCION Y PROPIEDAD

"Los valores que hoy se cultivan en esta nueva sociedad son contrarios a los vividos anteriormente. En la sociedad tradicional se pone en primer lugar la propiedad privada; y ahí se da uno de los primeros avances que aquí se tienen. En el campo, el mayor medio de producción es la tierra; y así, empezando desde la tierra, se reparte para ser cultivada en diferentes modos de producción con un criterio colectivo".

NUEVO AMBIENTE SOCIAL

"Otro valor muy importante es la relación entre los habitantes. Vicios tradicionales contra los que nosotros tenemos que luchar suelen ser el pillaje, el robo, los vicios del alcohol, haraganería; también la calumnia, la división

EL SALVADOR:

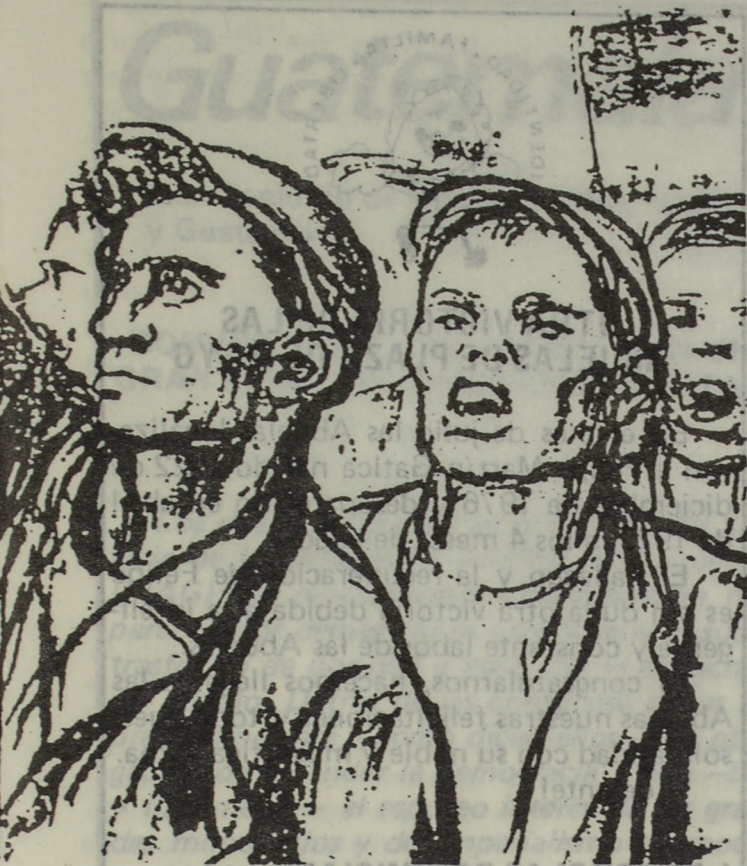
TIERRA DE ESPERANZA

LA VIDA EN LAS ZONAS CONTROLADAS POR EL FMLN

de una comunidad con otra. En las nuevas circunstancias eso ha cambiado".

"...Otros valores que resaltan son el amor a la vida, el amor a los niños. No sé por qué, quizás por estar frente a la muerte, cuando uno sabe que puede morir en cualquier momento, cuando oye una bomba o esos aviones que se ven salir de San Salvador por la mañana, y todas las mañanas llegan desde las 6 a las 9 a atemorizar a la gente y a lanzar bombas. Con eso la comunidad se ha hecho más proclive a defender a los débiles, a los enfermos, a los heridos, con un sentimiento normal, que si nos tiramos todos contra la misma fiera menos nos podrá suceder. La sociedad primitiva comprendía que entre 5 que tiraran piedras y 20, era mucho mejor que 20 les tiraran piedras. Eso mismo se piensa en nuestra sociedad campesina. Y así, por ejemplo, se cuida a los heridos. Yo he visto compañeros cristianos y no cristianos abandonar sus mochilas, sus pertenencias, dejarlas escondidas o tiradas y echarse en el lomo a un herido, a un niño o a un anciano. Ese respeto al dolor del otro y a aminorararlo es muy importante, y es necesario para la sana convivencia: "ahora yo, mañana tú" o al revés. Por eso todos sabemos que así tiene que ser y todos nos damos la colaboración.

Las divisiones, las reyertas y los asesinatos han desaparecido. En dos años no he encon-



trado en las comunidades que haya habido un asesinato por problemas personales, y eso por tres motivos principales. Primero, porque todas las semanas hay una asamblea general donde si ha habido algún problema se suele señalar. Segundo, porque en las familias suele haber un deseo de comprensión mayor. Y tercero, pues porque la guerra y la invasión constante, la presencia del ejército, la invasión, obliga a la gente a considerarse como un elemento de ayuda. Hay enemistades personales, claro que sí, no son todos santos, siempre hay mal carácter, pequeñas murmuraciones; pero quiero decir que a nivel de mayoría ha ganado énfasis el servicio mutuo”.

... “Los valores de justicia, igualdad y paz resaltan. La justicia es que a cada uno se le dé según sus necesidades. Ese concepto de mala propaganda de que todos por igual es falso. Aquí es a todos según sus necesidades. Y consideramos que esa es la base fundamental de la justicia”.

... “Y cuando un dirigente se deja ir por el mal carácter o falta de visión comunitaria se encarga a ese compañero que cambie de actitud. Eso hace vivir a la comunidad la igualdad de derechos. Se valora grandemente la paz porque vivimos la guerra. Y no aumentar los pro-

blemas, por ejemplo, los que se pueden dar por un enfermo que se vuelve exigente o negligente, o dos que se pelean y no colaboran en el trabajo colectivo. Con la nueva vida se hace que resalten los valores nobles de la naturaleza humana”

... “Con relación a los hijos hay mucho más diálogo entre padres e hijos, porque el hijo desde chiquito va a una escuela de la misma comunidad donde se le hace comprender el papel del niño. Aprenden que, estando sobre todo en guerra, el niño no debe ser carga dentro de la comunidad, que el niño no tiene las mismas obligaciones que los grandes, pero que cada uno debe servir en la medida de lo que puede.

Entonces los pequeños van cayendo en cuenta de ello y facilitan al niño y al papá tener un diálogo al respecto.

Esos valores internos de la familia son más profundos. Como se vive en una situación de guerra o liberación, el hijo con facilidad ve su tarea: “Yo quiero servir en algo”. Y viene su mami: “Ay hijito, tú mira que te pueden matar, es peligroso...” Pero esto hace que el niño se vaya sintiendo útil, no instrumentalizado. No porque el papá necesite más dinero le hace trabajar, o que no vaya a la escuela porque le queda lejos o porque no hay dinero para los libros. Ahora hay una comunicación de unas vivencias profundas y de unidad. Los niños con su ideal fantástico ven las injusticias, ven que los aviones vienen todos los días. “Ya mataron a mi abuelita, mirá a papá le hicieron barbaridad y media, entonces yo quiero ir a combatir”. Son muchos más maduros en cuanto que valoran las necesidades, su servicio. Un niño no puede ir a combatir, pero siempre puede ayudar en algo”.

... “Es importante la ayuda que los niños dan a la comunidad. Hacen trabajo comunitario. Los niños después de sus clases se van 1 hora al hospital a barrer, a platicar con los enfermos, qué necesidades tienen; otro se van a las pilas, donde todo el mundo llega a traer agua, a lavar; ellos la barren, cambian el agua. Desde la escuela van conociendo los valores comunitarios de la comunidad. Algún paso liso que los mayores no lo arreglan, ahí van ellos. Los más pequeños normalmente no; es exigencia para los mayores.

No hay casi nada de material didáctico, pero sí se logra conseguir lápices, cuadernos.

EL SALVADOR ...

Los libros de lectura son bastante escasos. Para escribir se suele ocupar mucho el carbón y las láminas o las tablas viejas que han quedado, o el suelo a veces. Eso hace que el niño cultive mucho la memoria. Además las invasiones de tierra arrasada, si no se ha escondido esos materiales antes, también los arrasan. Nosotros en el servicio de sarcedote tenemos la pastoral de suplencia, y es andar acarreado no sólo el trabajo de compactación de la comunidad a nivel cristiano ideológico sino acarrear libros, cuadernos, lápices. Ya nos ha tocado que los encuentra el ejército y los quema; nos diera gusto que los dejaran enteros, pero se ve el gran desprecio que tienen por la cultura, porque queman esas cosas, queman libros, etc. Al principio creíamos que esas cuestiones las respetarían, pero no es así" ■

PREMIO DE LA PAZ

Fue concedido por las Iglesias Unidas de Suecia al SERPAJ - URUGUAY el Premio de la Paz 1984.

En carta de Luis Pérez Aguirre (Asesor de la Coordinación Latinoamericana del SERPAJ) dice:

"Cada día que pasa aporta su cuota de tensiones e incertidumbres. Lo real es que el pueblo uruguayo definitivamente se ha decidido a conseguir el objetivo de la libertad y la democracia lo antes posible. Para ello —desde fines del año pasado— ha comenzado una escalada de movilizaciones que nos hace prever tarde o temprano el logro de dichas metas".

"...agradezco a las Iglesias Unidas de Suecia, el apoyo que nos han brindado concediendo al SERPAJ—URUGUAY el PREMIO DE LA PAZ de este año. Es algo que nos estimula y ayuda para continuar la lucha sabiendo que tantos amigos se hacen presentes en ella.

Las dificultades en que nos movemos son numerosas. Ustedes saben que el gobierno en agosto del año pasado, luego del ayuno que hicimos y que culminó con la primera Jornada de Reflexión (y Protesta) Nacional, ilegalizó al SERPAJ y confiscó todos nuestros bienes y herramientas de trabajo.■



OTRA VICTORIA DE LAS ABUELAS DE PLAZA DE MAYO

En el mes de julio las Abuelas localizaron a Felipe Martín Gatica nacido el 22 de diciembre de 1976 y desaparecido en abril de 1977, a los 4 meses de edad.

El hallazgo y la recuperación de Felipe es sin duda otra victoria debida a la inteligente y constante labor de las Abuelas.

Al congratularnos, hacemos llegar a las Abuelas nuestras felicitaciones y toda nuestra solidaridad con su noble y magnífica lucha. ¡Adelante!

LAS ABUELAS DENUNCIAN...

Desde hace meses, las Abuelas de Plaza de Mayo tienen localizada a la niña Paula Eva Logares, nacida el 10 de junio de 1976 y secuestrada el 18 de mayo de 1978. La niña fue debidamente identificada y su caso, junto con las pruebas irrefutables de su identidad, obran en poder de la Justicia, desde diciembre de 1983. Sin embargo, el Juez que entiende en su causa, Dr. Juan Segoli, ha obstaculizado los trámites que deben cumplirse con la entrega de la niña a sus legítimos familiares, en este caso su abuela, Sra. Elsa Pavón.

Esta increíble demora y obstaculización de 8 meses para disponer la devolución de la pequeña, es totalmente injustificada, prolonga el sufrimiento de la niña y de sus familiares y debe cesar inmediatamente.

Además nos preocupa que el Poder Judicial, con su decidida, no sea capaz de hacer lo mínimo para reparar estos crímenes y sí prolongue el delito.

Llamamos a todos nuestros lectores a exigir al Juez Dr. Juan Segoli, la restitución inmediata de Paula Eva.

**Dr. Juan Segoli
Talcahuano 550
Capital Federal
ARGENTINA**

Guatemala

Plan Conjunto de Estados Unidos, Israel y Guatemala:

CONVERTIRAN A GUATEMALA EN UN GRAN COMPLEJO INDUSTRIAL MILITAR

Los datos contenidos en el informe del Servicio de Información y Análisis de Guatemala (SIAG) que reproducimos a continuación, nos parecen por demás claros para develar el sucio trasfondo de por qué y para qué se masacra a un pueblo. Detrás de las criminales armas represivas no está —como dicen ellos— “la obligación de defender la democracia”, está —lisa y llanamente— el espúreo interés de los grandes monopolios y del imperialismo de apoderarse del país.

La pacificación y la instalación de un complejo industrial-militar proyectan realizar en Guatemala, los gobiernos de Estados Unidos e Israel, como una de las alternativas estratégicas para enfrentar la insurgencia interna y externa, según acuerdos secretos a que han llegado hasta el momento.

Informes confidenciales a los que tuvo acceso el **Servicio de Información y Análisis de Guatemala (SIAG)** evidencian que el gobierno del general Oscar Humberto Mejía Víctores está de acuerdo en buscar una solución global y de largo alcance a los problemas del país y a respaldar la política norteamericana en el área centroamericana, mediante la aplicación de un proyecto a mediano y largo plazo que, básicamente, consta de dos fases: 1) pacificación y 2) desarrollo económico y social.

El proyecto persigue liquidar a la guerrilla y luego favorecer polos de desarrollo industrial en las costas del Atlántico y Pacífico, en la zona petrolera y en las denominadas áreas de conflicto, a través de una inversión inicial de 80 millones de dólares por parte de Israel, 210 millones de Estados Unidos y capital guatemalteco en cantidad no especificada.

Se propone desarrollar industrialmente dos regiones: Guatemala-Escuintla —unos seis mil 510 kilómetros cuadrados— y Puerto Barrios-Livingston, en el departamento de Izabal

—unos nueve mil 38 kilómetros cuadrados—. Además incluye la concesión de grandes extensiones de tierra a empresas agrícolas estadounidenses en los departamentos de Alta Verapaz, Baja Verapaz, Sololá, Chimaltenango y El Quiché —unos 23 mil kilómetros cuadrados en total—, que actualmente son zonas de combate.

En la primera región se desarrollará la industria pesada, maquinaria, textiles, ensamblaje. Se calcula que iniciando este proyecto en junio próximo, ya en 1987 se estarán produciendo aviones Kfir. En la segunda región se instalará industria petroquímica y metalúrgica. Se estima que a finales de esta década el complejo industrial-militar estará en pleno funcionamiento.

Expertos norteamericanos e israelíes confirmaron hace poco la existencia de uranio en las montañas Mayas en el departamento de El Petén y de grandes reservas de petróleo en el triángulo Sayajché-San Benito-San Andrés, en el mismo departamento, así como de otros minerales estratégicos.

Los informes obtenidos confidencialmente por SIAG, indican que todo lo anterior está basado en acuerdos tomados al más alto nivel entre los tres gobiernos, durante reuniones que tuvieron lugar el 10 y 12 de diciembre pasado (1983). Una en la base militar de San Marcos y la otra en la finca presidencial de Santo Tomás, en Palín, Amatitlán. Asistieron el general Rodolfo Lobos Zamora, jefe del Estado Mayor del ejército y actual subjefe de Estado, un delegado del Consejo de Comandantes de las bases militares, el coronel norteamericano Jean Gorovit, un alto oficial israelí y el embajador de Israel en Guatemala, Moshe Dayan.

El llamado **Plan de San Marcos** se refiere a todo lo concerniente a la liquidación de la insurgencia. Se acordó la llegada al país de 200 expertos militares israelíes para entrenar fuerzas especiales en la base de Santa Cruz de El Quiché y a las fuerzas especiales de la Policía Nacional, conocidas como las Brigadas de Operaciones Especiales (Broe).

Acordaron que William Mercado, agregado militar adjunto de la embajada de Estados Unidos*, se haga cargo de los comandos de guerra irregular que tienen sus bases en Tiquisate, Carmelita, Antigua, Quetzaltenango y Santiago Atitlán. Al mismo tiempo que el coronel norteamericano Henry Kuz, tome el mando de las tropas kaibiles de limpieza y tenga su estado mayor en Chimaltenango. ►

▶ Guatemala

Para efectos de mayor eficiencia, las fuerzas armadas guatemaltecas fueron separadas en dos ramas. Una, denominada de Frente Interno a cargo del coronel Francisco Cifuentes Cano, que está directamente subordinado al Estado Mayor General del ejército y, la otra, denominada de Frente Externo a cargo del general Horacio Maldonado Shaad, quien forma parte del triunvirato con el general Ríos Montt, a raíz del golpe de Estado de 1982.

La estructura militar del Frente Interno comprende 12 mil efectivos regulares, reforzados con una brigada de paracaídas —dos mil 500 efectivos—, y fuerzas kaibiles, que a la vez serían apoyadas por las Patrullas de Auto-defensa Civil —unos 150 mil campesinos— en las áreas de conflicto. También se incluyen a los comandos irregulares. La estructura militar del Frente Externo —unos 30 mil elementos— está destinada a las contingencias previsibles en la región dentro del marco del Consejo de Defensa Centroamericano (Condeca).

Según los acuerdos, es necesario intensificar los bombardeos de las zonas guerrilleras y de otras áreas bajo su influencia, durante el primer semestre del año. La guerra química estará bajo la responsabilidad del coronel Luis Mérida López y la inteligencia militar a cargo del coronel Francisco Gordillo, también extrinviro con Ríos Montt y uno de los posibles candidatos presidenciales. Se prevén constantes incursiones a territorio mexicano para atacar campamentos de refugiados, partiendo del supuesto de ayudan a la insurgencia en la zona fronteriza.

Se estima que la guerrilla podrá ser aniquilada este año por medio de esas ofensivas.

El llamado **Plan de Amatitlán**, se refiere a todos los acuerdos para el desarrollo económico y social sobre la base de las llamadas inversiones dirigidas y con un plazo de tres años renovables. El capital por invertirse será estatal y privado. Dentro del plan se contempla la modernización del puerto de Santo Tomás de Castilla, en el Atlántico, y del área petrolera de Chinajá, entre Alta Verapaz y El Petén, dentro de la Franja Transversal del Norte.

Además el gobierno guatemalteco se comprometió a reubicar algunas aldeas modelo donde se encuentran encerrados miles de campesinos indígenas, con el fin de proveer de fuerza de trabajo al proyecto global. Se considera que con la mano de obra de estos indígenas y con más de un millón de campesinos

desplazados de sus hogares y lugares de trabajo, será posible crear en el país un emporio industrial, con lo cual buscarían atacar de raíz las causas económico-sociales de la insurgencia.

Actualmente operan en Guatemala 152 transnacionales norteamericanas en distintas actividades y servicios. En tanto que Israel opera desde Guatemala la firma Eagle Militar y Gear Overseas de Tel Aviv, que se dedica a la venta de armas y que tiene intereses en la fábrica de municiones que la institución castrense posee en Alta Verapaz, desde mediados del año pasado. Así también la firma Tadiran Israel Electronics Industries Limited, instaló todo el servicio de computación del ejército que ha permitido el fichaje del 80 por ciento de la población del país.

* El ocho de agosto de 1983, Mercado fue visto en el Palacio Nacional en los momentos que se efectuaba la asonada militar que llevó al poder al general Mejía Víctores. En ese entonces, el vocero del Departamento de Estado norteamericano, John Hughes, admitió la presencia de su agregado militar adjunto en el palacio de Gobierno, indicando que "no tenía nada de anormal", aunque reconoció que Mercado tenía en sus manos un walki talki, el cual, dijo, lo usaba "solamente para comunicarse con la embajada de su país" ■

Y ESTO ES PARTE DE COMO SE CONCRETA

- 625 personas han sido capturadas sin orden judicial en acciones terroristas de la policía nacional durante los primeros días de junio (1984), según declaraciones de la misma policía.
- La Comisión por la Paz creada para defensa real de los derechos humanos fue disuelta por su inoperancia. El Rector de la Universidad renuncia por causa del recrudecimiento de la represión a los sectores universitarios.
- 57 personas fueron asesinadas, 38 secuestradas y 77 heridas, en acciones atribuidas a las fuerzas de seguridad; es el resultado de la violencia oficial entre el 23 de mayo y 6 de junio (1984).

Tomado del Comité Justicia y Paz de Guatemala

Terrorismo de Estado

Varias veces se oye decir a algunos gobernantes, a la prensa o a personas mal informadas que el terrorismo ejercido por el Estado, fundamentalmente a través de sus fuerzas armadas y de seguridad, es producto del "error de combatir el infierno con el infierno" o "del error de combatir al enemigo con sus mismos medios".

En estas afirmaciones se equipara el terrorismo de Estado con la acción de grupos insurgentes, los cuales son catalogados de "terroristas". Para cualquier persona que se haya preocupado, aunque más no sea un poco, de analizar la realidad latinoamericana estas afirmaciones son profundamente equivocadas y aún más, profundamente peligrosas.

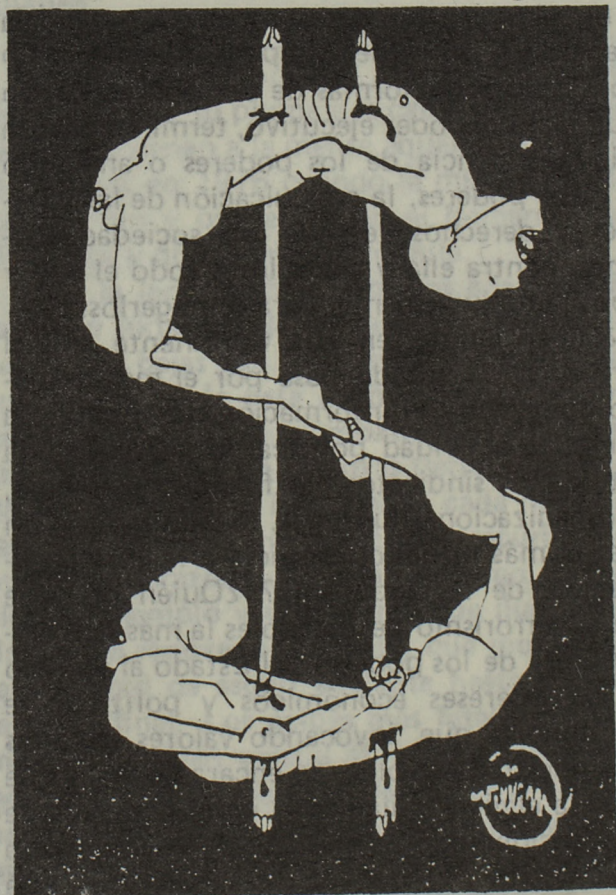
Son equivocadas porque cualquiera puede constatar —más allá de su concepción política— las enormes diferencias que existen entre el accionar de los grupos insurgentes y el de la represión; así como cualquier observador imparcial puede comprobar que bajo el membrete de "terrorismo", a la luz de la Doctrina de Seguridad Nacional, se meten en una misma bolsa —inexorablemente destinada a ser el blanco de la represión más feroz— a los grupos armados, a los partidos políticos opositores, al movimiento sindical, al movimiento estudiantil, al movimiento de los derechos humanos, etc. Pero, son fundamentalmente equivocadas y aún más, peligrosas porque ellas ponen a pie de igualdad el accionar del Estado con el accionar de grupos de particulares.

Los países latinoamericanos han establecido en sus cartas fundamentales, la forma democrática-republicana de gobierno y han proclamado, tanto en sus Constituciones como en diversos instrumentos internacionales que han firmado, el respeto a los derechos inalienables del hombre.

Las sociedades han depositado en los Estados la custodia del cumplimiento, la protección y la promoción de estos valores de convivencia y de gobierno y les han dado el poder para ello. Para decir lo obvio, se deduce que para cualquier ciudadano, para cualquier go-

bernante o para cualquier organismo internacional, no es, ni podría ser ni debería ser, lo mismo lo que dice y hace un Estado que lo que dice o hace un grupo de particulares. Por ejemplo, al inicio de su Informe sobre los Derechos Humanos en Colombia, (Washington 1980) la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, dice —en ocasión de solicitarse la investigación de acciones subversivas—: "En efecto, si la Comisión, violando su mandato, aceptase tramitar una denuncia concerniente a algún presunto acto de terrorismo, implícitamente con ello colocaría a las organizaciones terroristas en el mismo plano que a los gobiernos..."

Ahora bien, en América Latina, históricamente han existido abusos en el empleo de los poderes del Estado y en circunstancias de cuestionamientos sociales, éste ha cambiado su papel de garante del sistema democrático



por el de principal agente de su destrucción, desconociendo las normas jurídicas y los derechos y deberes nacional e internacionalmente establecidos.

Por esto, cuando un gobernante que se supone democrático, hace las equiparaciones ya mencionadas, es decir, considera que el terrorismo de Estado es un "error" motivado por la necesidad de combatir al enemigo, se tiene la sensación de que este gobernante no tiene, o no quiere tener, la dimensión correcta, constitucional, de los poderes a los que se refiere; valga decir, parece no tener claro ni defender a ultranza, los alcances y límites de un poder que él —justamente en su condición de gobernante— debe administrar. Se debería empezar por reconocer que el terrorismo de Estado comienza por violar, por subvertir las normas establecidas para el correcto uso del poder del Estado y esto es mucho más que un error: es una política esencialmente antisocial.

Por otro lado, las innumerables atrocidades cometidas por el terrorismo ejercido por las fuerzas militares y de seguridad, en nombre y en supuesta defensa del Estado democrático (al cual ya le usurparon el uso legítimo del poder) no pueden ser consideradas como "error". Son y deben ser consideradas como crimen.

Conviene recordar que, además, el terrorismo de Estado no es sólo la criminal acción ejercida contra el opositor político —elevado de un plumazo por estas voces a la categoría de enemigo— sino que él implica maniatar, sino abolir, todas las formas de control legislativo y judicial del poder ejecutivo, terminando con la independencia de los poderes o anulando los otros poderes, la conculcación de las libertades y derechos de toda una sociedad ejerciendo contra ella y sus valores todo el poder depositado, justamente, para protegerlos.

¿Quién ignora, en este Continente, que el terrorismo de Estado pasa por el más despótico control de la información, la opinión, la prensa, la actividad política, la enseñanza, la cultura, los sindicatos, las fuentes de trabajo, las organizaciones juveniles, religiosas, etc., sin dejar el más mínimo resquicio a la libre participación de la ciudadanía? ¿Quién no sabe que el terrorismo de Estado es la más descarada puesta de los poderes del Estado al servicio de los intereses económicos y políticos de una minoría que, invocando valores sagrados para nuestros pueblos, se encaramó —sin que nadie la eligiera o llamara— en el poder y que autoconsiderándose mesiánica— tiene como única lógica "el que no está conmigo, está

contra mí"? Detrás de todo esto hay poderosos intereses económicos, políticos y continentales suficientemente conocidos y que se enhebran en la Doctrina de la Seguridad Nacional. Y esto, estamos seguros, lo saben muy bien tanto la prensa como los gobernantes que hacen las aseveraciones citadas al comienzo. Por eso ellas, tan benignas para con los responsables del horror, tan aparentemente equitativas con el objetivo de burlar la justicia y de confundir a la opinión pública, albergan la inconfesable aspiración de "hacer buena letra" con los depositarios del poder militar.

Mientras tanto, nosotros sabemos que la persecución, la prisión, la tortura, el asesinato, la desaparición de millares y millares de hermanos, el sojuzgamiento añejo de nuestras sociedades a dictaduras o a las llamadas "democracias restringidas", las militarizaciones constantes de ciertas regiones, los estados de sitio cuasi permanentes, el belicismo de los militares latinoamericanos y la agresión constante a los países cuyos pueblos quisieron y lograron la justa transformación de sus estructuras, son sólo la faceta represiva de un programa cuya otra cara es la explotación, la miseria y el saqueo.

Afortunadamente y a pesar del terror y la mentira, nuestros pueblos siguen luchando por su emancipación y resistiéndose a que nuestra América siga siendo anegada en la sangre de sus hijos. ■



Cortázar

La muerte de Julio Cortázar deja un vacío muy grande en América Latina no sólo en el plano intelectual sino también en el de la defensa de los derechos de los pueblos y los hombres latinoamericanos.

En su intervención ante la Comisión Interamericana Independiente, Sobre Asuntos Humanitarios, Nueva York, Nov. '83, dijo:

"...He venido aquí como alguien que se consagra sobre todo a la literatura, pero ocurre que en América Latina la literatura y la historia constituyen hoy más que nunca un terreno común, y sólo aquellos escritores que no quieren asumir su responsabilidad como hombres latinoamericanos evaden la misión cada día más urgente de estar presentes como testigos y casi siempre como acusadores ante la escalada del desprecio que tantos regímenes políticos manifiestan frente a los derechos humanos más elementales".

Y luego, ocupándose una vez más del problema de las desapariciones forzadas, brindó este trozo a los niños.

"...Niños que van desde los recién nacidos a los que ya entraban en la edad escolar. Niños cuyo secuestro y desaparición nada justificaba como no fuera el sadismo de los raptos o un refinamiento casi inconcebible de su técnica de intimidación. Esos niños, ¿podían considerarse como subversivos, según calificaban los militares a los jóvenes y adultos desaparecidos? Esos niños, ¿eran enemigos de lo que ellos llaman patria, llenando de sucia saliva una palabra que tanto significa para los pueblos latinoamericanos? ¿Y qué ha ocurrido con esos niños, si no han muerto en su enorme mayoría? Si quedan sobrevivientes, ¿qué pueden saber hoy lo que fueron un día frente a los tráficos, ventas, adopciones y desplazamientos de que han sido víctimas? Si la desaparición de un adulto siembra el espanto y el dolor en el corazón de sus prójimos y amigos, ¿qué decir de padres y abuelos que en la Argentina siguen buscando, fotografías en mano, a esos pequeños que les fueron arrancados entre golpes, balazos e insultos? Vuelvo a pensar en Dante, vuelvo a decirme que en su atroz infierno no hay ni un solo niño; pero el de los

militares argentinos responsables de las desapariciones está lleno de pequeñas sombras, de siluetas cada vez más semejantes al humo y a las lágrimas".

Al finalizar su exposición ante la Comisión expresó:

"Quisiera simplemente despedirme de ella (de la Comisión) —reiterándole toda mi solidaridad y mi confianza, que es también la de millones de latinoamericanos— como un escritor que cree en la dignidad esencial del hombre y de los pueblos frente a todos los escepticismos de nuestra época, y que está convencido de que un día se verá cómo nuestros esfuerzos no han sido inútiles. En una época de odios, de explotaciones y de infamia en tantos países latinoamericanos, no quiero bajar de esta tribuna sin pronunciar el nombre de tres de los más altos símbolos de esa fe y esa confianza en la verdad y la dignidad: el nombre de Monseñor Arnulfo Romero, el nombre de Ernesto Ché Guevara y el nombre de Salvador Allende.

Al recordar a Cortázar, al hombre que destinó su vida y su pluma a la causa latinoamericana, nos vienen a la mente aquellas frases que él escribió en 1976 cuando la muerte de Roque Dalton y que expresan el homenaje que él merece y que queremos hacerle.

"En la larga lucha contra los enemigos internos y externos de los pueblos latinoamericanos, las bajas son frecuentes y penosas; larguísima es ya la lista de hombres y mujeres que han dado su vida combatiendo las ingerencias imperialistas en nuestras tierras. Cada una de esas pérdidas es irreparable, cada hueco en las filas es como un pedazo de oscuridad en nuestros corazones. Y sin embargo hay en ellas un ejemplo y una fuerza que ilumina cada día de renovado combate, que multiplican la voluntad de seguir adelante hasta alcanzar la meta final. Los golpes más fatales del enemigo se vuelven contra él, porque sus crímenes acendran la voluntad de combate de quienes han visto caer a sus compañeros y saben que la única manera de llorarlos está en seguir adelante en todos los terrenos de la lucha".

VIA AEREA-AIR MAIL

ARGENTINA
1097, Capital Federal
México 479
Servicio Paz y Justicia



Aptdo. Postal 2444 - Carmelitas 1010-A - Caracas, Venezuela

Fedefam

IMPRESOS

“HASTA ENCONTRARLOS”, es la publicación bimestral de denuncia, información y opinión de la Federación Latinoamericana de Asociaciones de Familiares de Detenidos-Desaparecidos (FEDEFAM).

Autorizamos la reproducción total o parcial de su contenido, mencionando la fuente. Para suscribirse a “Hasta Encontrarlos”, envíenos en carta certificada el formulario de suscripción que figura en esta misma página, acompañado de giro postal por el monto correspondiente. Aceptamos canje por publicaciones similares o de interés para América Latina y El Caribe.

Enviar giros a: **Federación Latinoamericana de Asociaciones de Familiares de Detenidos - Desaparecidos (FEDEFAM)**

Dirección: **Aptdo. Postal 2444 - Carmelitas 1010-A - Caracas, Venezuela**

CUPON DE SUSCRIPCION:

Día . . . Mes . . . Año

Nombre y Apellido:

Dirección:
(Ciudad - Código Postal - País)

Suscripción anual: **América Latina y El Caribe 5.00 US\$**

Resto del Mundo 10.00 US\$

Pago Canje Por:

Enviar junto a giro correspondiente en carta certificada. Llenar a máquina o letra de imprenta.